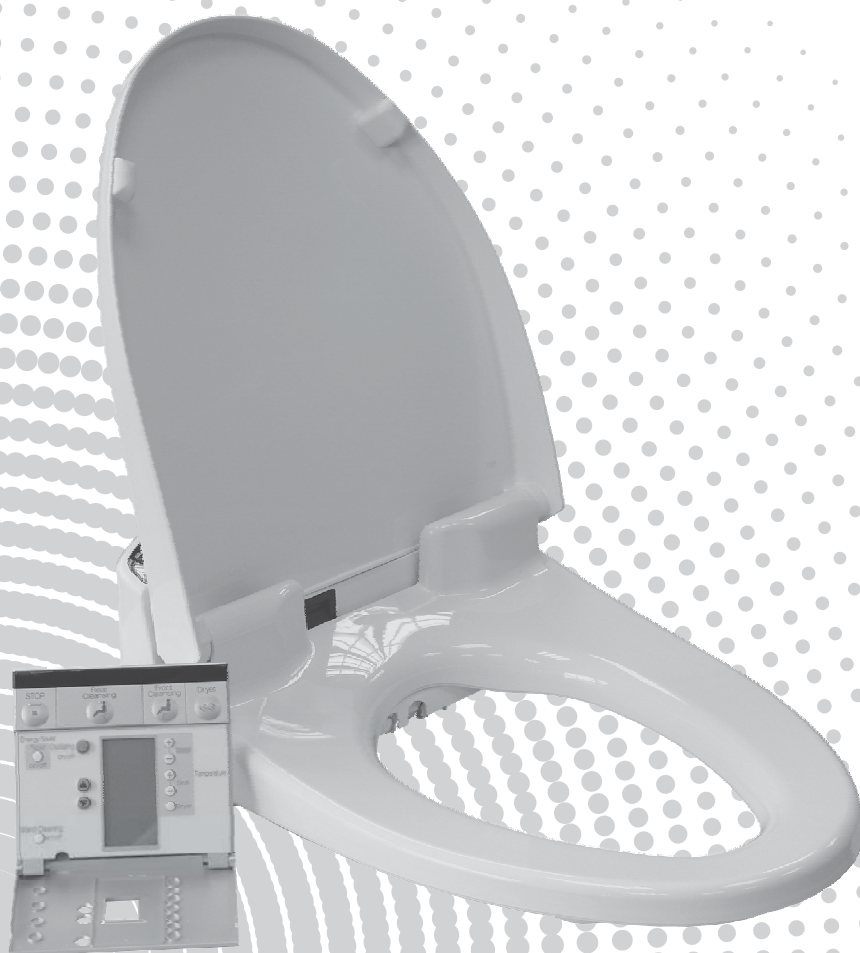


ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОМПЬЮТЕРИЗИРОВАННОЙ КРЫШКИ - БИДЕ

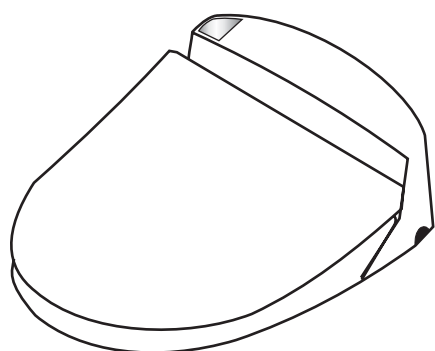
Модель Т-2ПП



Россия, 119019, Москва, ул. Новый Арбат, д. 11
Тел./факс (095) 291-63-56, 291-03-52 E-mail: wbc-expo@mail.ru

Т-2ПП

Инструкция по эксплуатации



Содержание

Меры безопасности	2	Перед началом эксплуатации
Меры предосторожности	5	
Эксплуатация изделия	6	
Функции	7	
Описание отдельных частей изделия	8	
Рекомендации перед использованием	10	
Эксплуатация		Эксплуатация
Функции	14	
• регулирование температуры	14	
Функция экономии электроэнергии	15	
• установка времени	15	
Техническое обслуживание	17	Техническое обслуживание
• перед началом обслуживания	17	
• ежедневный уход	17	
• особый уход	17	
○ санитарная обработка корпуса, сидения и крышки устройства	18	
• регулярный уход	21	
○ уход за фильтром для очистки воды	21	
○ уход за распылителем	23	
Как уберечь изделие от воздействия низких температур и механических повреждений / Что делать в случае повреждения устройства и если Вы длительное время не пользуетесь им	24	Другое
Возможные неисправности	27	
Технические характеристики	31	
Гарантийный талон	32	

- Перед первым включением устройства внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией.
- Бережно храните данную инструкцию, так как внутри нее содержатся рекомендации по эксплуатации изделия.



Меры безопасности

Перед началом эксплуатации устройства внимательно ознакомьтесь с данным разделом. В нем содержатся сведения о мерах предосторожности. Пожалуйста, строго соблюдайте их.

• Условные обозначения



Предупреждение

Данный знак предупреждает об опасности в случае неправильной эксплуатации устройства.



Предупреждения



Запрещается
разбирать

Ни в коем случае не разбирайте и не ремонтируйте устройство самостоятельно.

- Возможны возгорания или поражение электрическим током.



Строго
следуйте
инструкции

(1) Данное устройство является электрическим прибором, поэтому не допускайте попадания воды на изделие и не устанавливайте его в помещении с повышенной влажностью.

Если Вы установили устройство в ванной комнате, в помещении обязательно должен работать вентилятор или быть вентиляционное отверстие, обеспечивающие свободную циркуляцию воздуха.

(2) Установите розетку так, как это показано на рисунке.

А) Сила тока в электрической сети не должна превышать 15 мА.

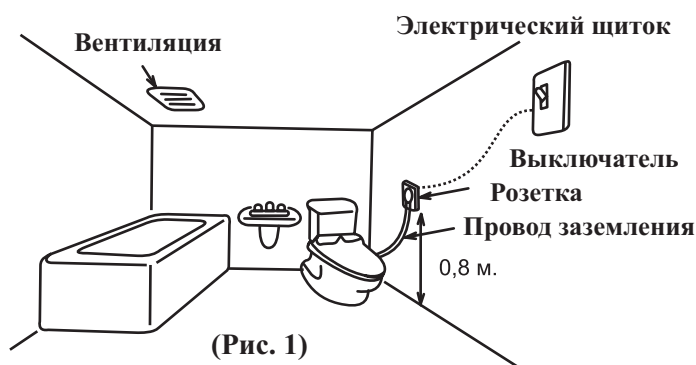
Б) Розетка должна быть установлена не ниже 80 см над полом и как можно дальше от ванны. (Рис. 1)

(3) Данное устройство должно быть заземлено. Для этого может быть использован отдельный кабель.

Внимание: диаметр провода заземления, подключаемого к электрическому щитку, должен быть не менее 1,6 мм.

(4) Устройство подключается к сети 220 В (50 Гц).

(5) После подключения устройства к сети рекомендуется обработать электрическую вилку силиконовым гелем. Это позволит избежать попадания воды внутрь розетки. (Рис. 2)



(Рис. 1)



(Рис. 2)



Не допускайте попадания воды или моющих средств на корпус устройства или его электрические части.



Не включайте электрическую вилку в розетку мокрыми руками.
Возможно поражение электрическим током.





Предупреждение



Запрещается

Не пользуйтесь устройством в случае возникновения неполадок.

- Выключите прибор из сети и перекройте воду в указанных ниже случаях.

Неисправность:

- утечка воды;
- посторонний шум или запах;
- перегрев устройства;
- механическое повреждение устройства;
- задымление.

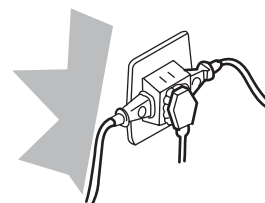
Не пользуйтесь водопроводной водой с неприятным запахом.

Не пользуйтесь плохо зафиксированной розеткой.

Подключайте устройство к отдельной стационарной розетке.

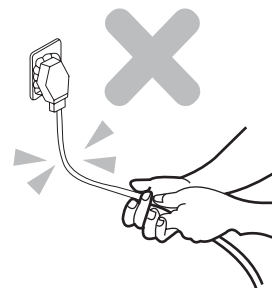
Подключайте устройство к сети 220 В.

- Наличие в электрической цепи других электробытовых приборов может привести к перегрузке линии и возникновению пожара.



Бережно обращайтесь с проводом и контактами.

Электрический провод не должен ничем пережиматься, иметь сильных изгибов, испытывать растягивающие усилия или нагреваться.



Строго
следуйте
инструкции

Выключайте режим “Подогрев сидения” если:

- вы долго находитесь на устройстве;
- если устройством пользуются: люди, неспособные самостоятельно установить нужную температуру сидения (например, дети и пожилые люди); люди, неспособные самостоятельно передвигаться (например, инвалиды или заболевшие); лица, принимающие снотворные препараты, препараты, обладающие седативным воздействием, противопростудные препараты; находящиеся в состоянии алкогольного опьянения, а также в состоянии переутомления.



Заземление

Устройство должно быть заземлено.

Для правильного заземления устройства обратитесь к специалистам фирмы, устанавливающей изделие.



Внимание



Не подносите к устройству горящую сигарету или другие источники огня.

Не кладите на корпус устройства, его сидение или крышку тяжелые предметы, а также не вставайте на него ногами. Предохраняйте устройство от сильных ударов.

- При повреждении устройства Вы можете получить серьезную травму.
- При повреждении унитаза могут возникнуть проблемы с водоснабжением.



Пожалуйста, не засовывайте внутрь устройства руку или другие предметы и не закрывайте отверстие для подачи воздуха, расположенное в носике распылителя. Не закрывайте отверстие для подачи воздуха рукой или тканью.



Запрещается

Водяной шланг не должен быть деформирован или иметь повреждения.

- Возможна утечка воды.

Не удерживайте сидение или крышку устройства.

- Вы можете повредить устройство.

При уходе за устройством пользуйтесь мягкими моющими средствами. Нельзя использовать следующие вещества: средства для мытья туалета, средства для мытья полов, бензин, растворители. Также не рекомендуется использовать щетку с жесткой щетиной.

- Вы можете повредить некоторые детали устройства или его поверхность, что в свою очередь станет причиной травм.
- Вы можете повредить водяной шланг и тем самым спровоцировать утечку воды.

Не вынимайте фильтр из устройства, если открыт водяной клапан.

- Вы можете повредить распылитель.

Об уходе за фильтром см. стр. 21

Не допускайте попадания в унитаз посторонних предметов.

- Может случиться засор или прорыв канализации.



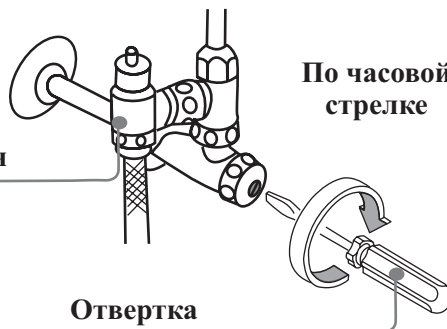
Строго
следуйте
инструкции

При установке надежно зафиксируйте фильтр.

- Иначе возможна утечка воды.

В случае утечки воды закройте водяной клапан.

Водяной клапан



Воздействие низких температур и другие повреждения устройства.

- При воздействии низких температур на устройство возможны повреждения водяного шланга и некоторых деталей изделия, а также утечка воды.



Подробнее см. стр. 24



Меры предосторожности

Пожалуйста, строго придерживайтесь следующих рекомендаций.

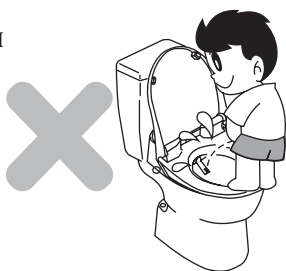
Не чистите корпус устройства, его сидение и крышку жесткой тканью или туалетной бумагой.

- Вы можете поцарапать поверхность изделия.

Избегайте попадания прямых солнечных лучей на устройство.

- Это может повлиять на работу пульта дистанционного управления и режима “Подогрев сидения”, а также стать причиной изменения цвета изделия.

Не допускайте попадания влаги на корпус устройства или распылитель.



Не накрывайте индукционное и сенсорное устройство, а также пульт дистанционного управления.

- Это помешает приему и передаче сигналов и станет причиной сбоев в работе устройства.

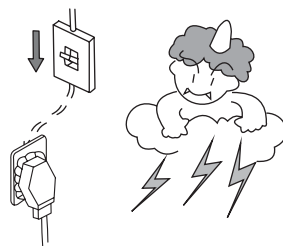


Не облокачивайтесь на крышку сидения.

- Вы можете повредить ее.



Отключайте устройство во время грозы.



Не включайте радиоприемник вблизи устройства.

- Возможны сбои в принятии радиосигнала.

Если Вы не пользуетесь устройством длительное время, отключите его от водоснабжения и электропитания.





Эксплуатация

Данное устройство не наносит вред окружающей среде, а также экономно расходует воду и электрическую энергию.

Режим экономии электроэнергии. Установка времени

Вы можете самостоятельно установить время (3, 6 и 9 часов), в течение которого устройство будет потреблять меньше электроэнергии.

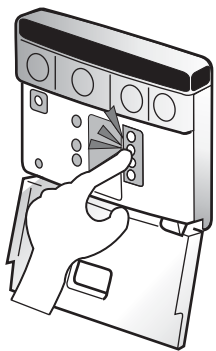
Подробнее
см. стр. 15



Регулирование температуры

Установите для всех функций низкий температурный режим. Тем самым Вы сократите расход электроэнергии.

Подробнее
см. стр. 14



Закрывайте крышку сидения

Сидение устройства не будет нагреваться, устройство будет потреблять меньше электроэнергии.



Если Вы не пользуетесь устройством длительное время, можете отключить его при помощи кнопки POWER ON/OFF и сократить расход электроэнергии.

Подробнее
см. стр. 11.





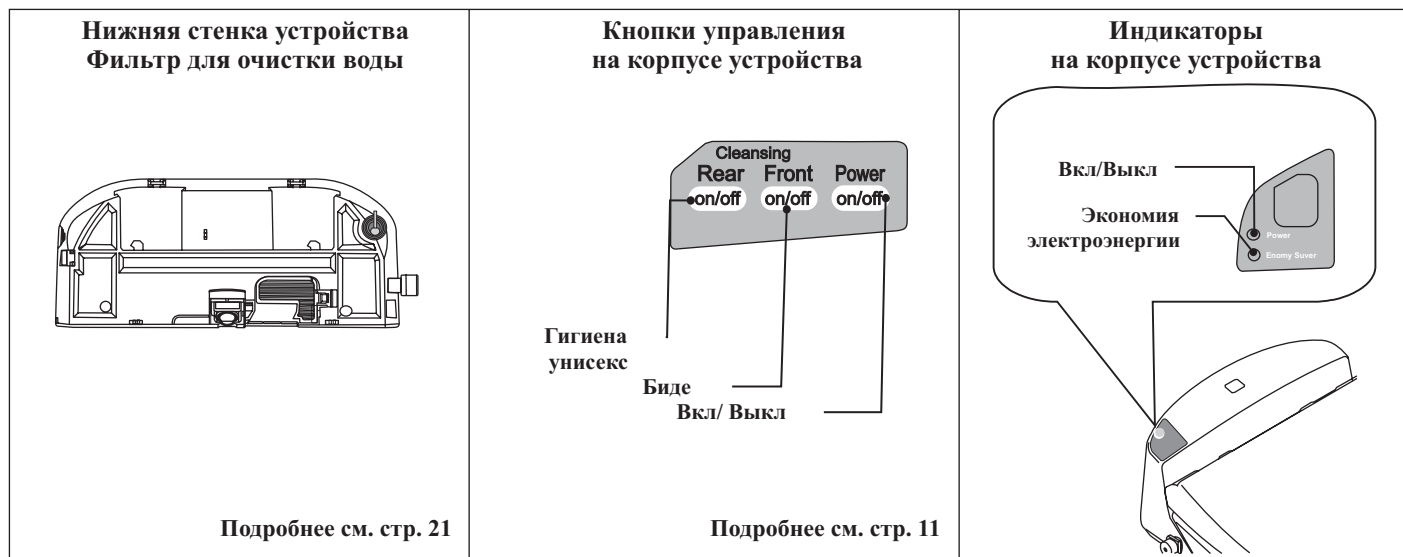
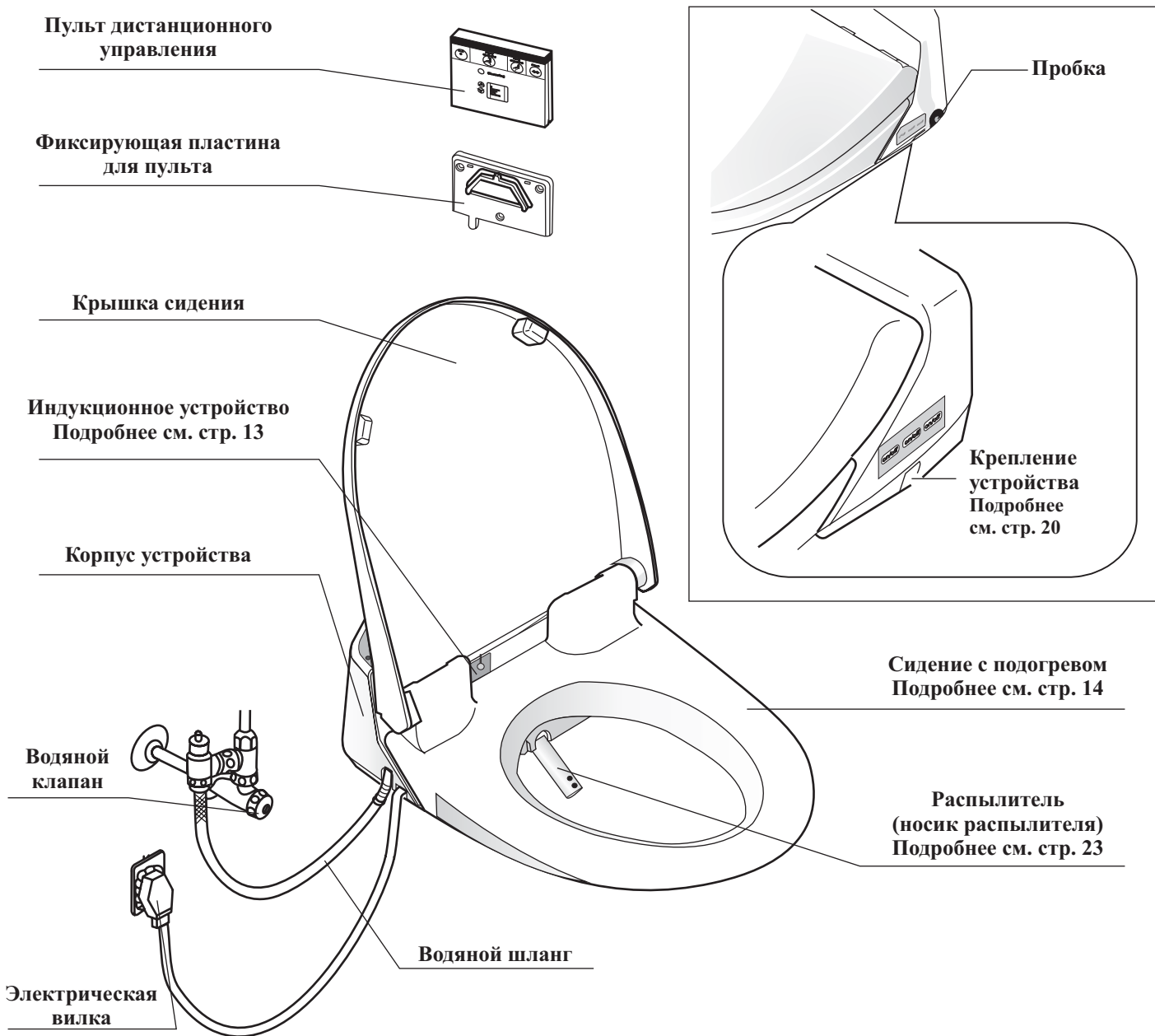
Функции

Моющие функции		Страница
Мытье	Гигиена “Унисекс”	12
Биде	Биде	
Регулирование давления воды	Вы можете установить низкое или высокое давления водяной струи.	12
Массаж	Подвижный распылитель увеличивает площадь распыления.	12, 13

Функция		Страница
Подогрев сидения	Сидение устройства подогревается и сохраняет тепло.	14
Сушка теплым воздухом	Теплый воздух высушит влажные части тела.	12
Регулирование температуры	Регулирование температуры воды, сидения и подаваемого воздуха.	14
Дистанционный пульт управления	Прост в использовании.	9
Индукционное устройство	Функции включаются только в случае непосредственного соприкосновения пользователя с устройством.	13
Амортизирующее устройство	Встроено в сидение и крышку устройства	—
Установка времени экономии электроэнергии	Вы можете самостоятельно установить время (3, 6 и 9 часов), в течение которого устройство будет потреблять меньше электроэнергии.	15, 16
Включение и выключение режима экономии	При нажатии кнопки POWER ON/OFF все функции выключатся.	11
Крышка и сидение устройства разбираются	Вы можете легко разобрать крышку и сидение устройства, что упрощает уход за изделием.	18, 19
Корпус устройства снимается целиком	Это также упрощает уход за изделием	20
Автоматическое очищение распылителя	Носик распылителя очищается автоматически до и после подачи воды	—
Очищение корпуса распылителя	Вы можете выдвинуть корпус распылителя, при этом вода не будет поступать.	23



Описание отдельных частей изделия



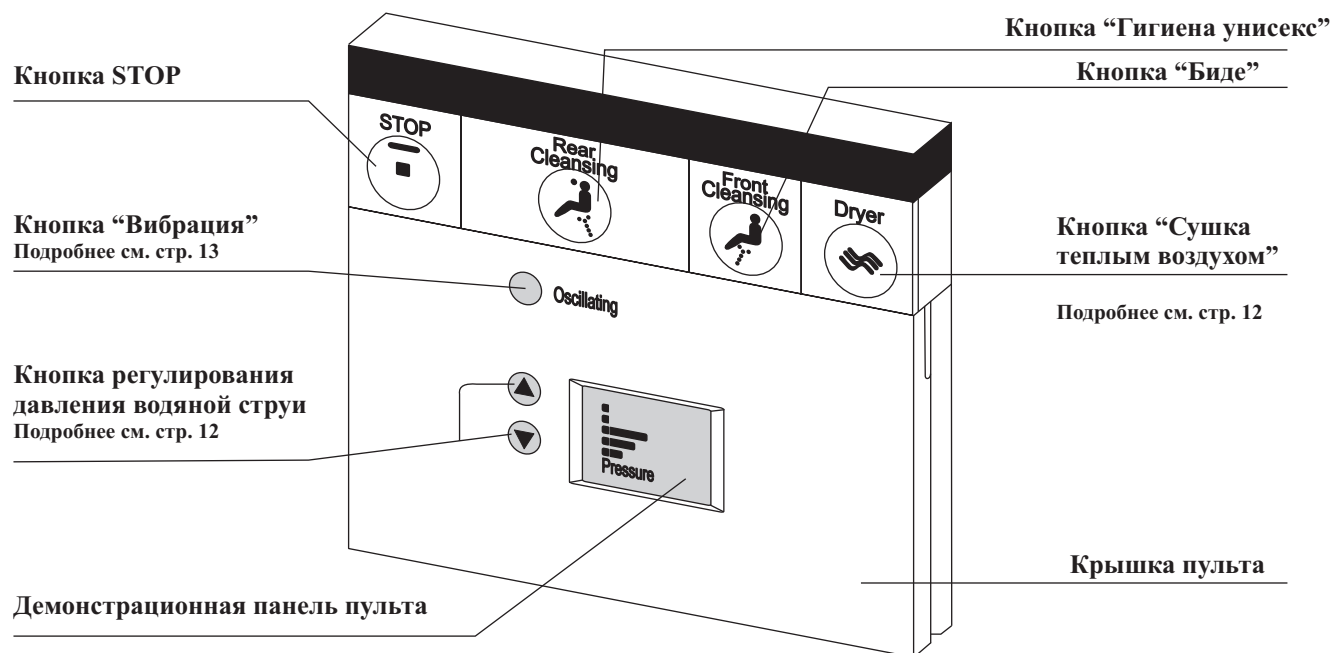
Пульт дистанционного управления

- Для незрячих и людей с ослабленным зрением кнопки на пульте дистанционного управления оснащены специальными выпуклыми надписями (значками)

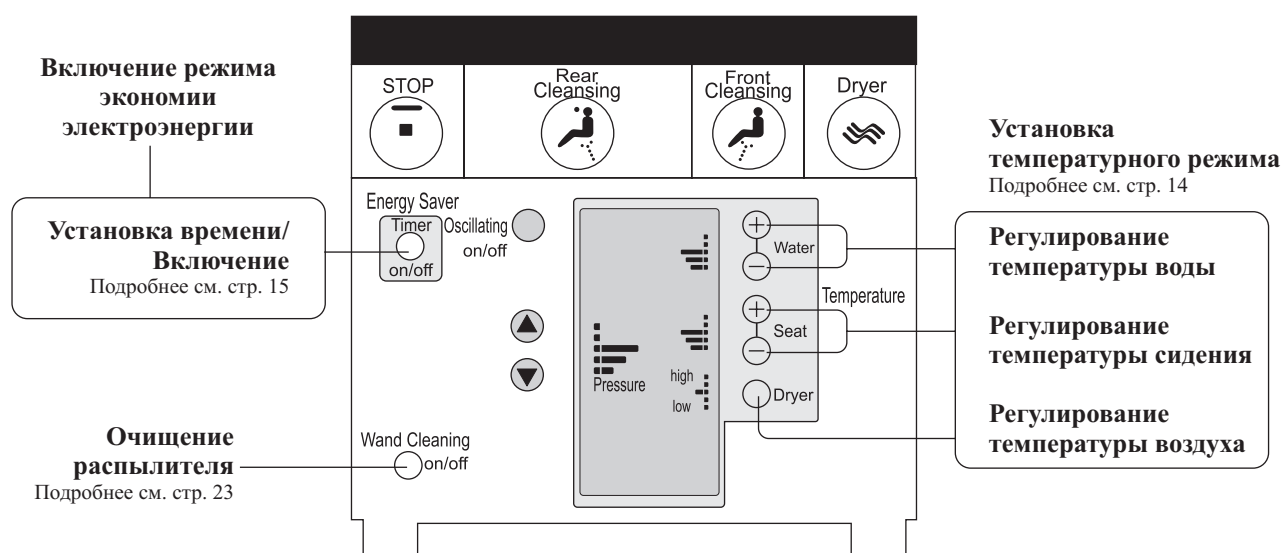


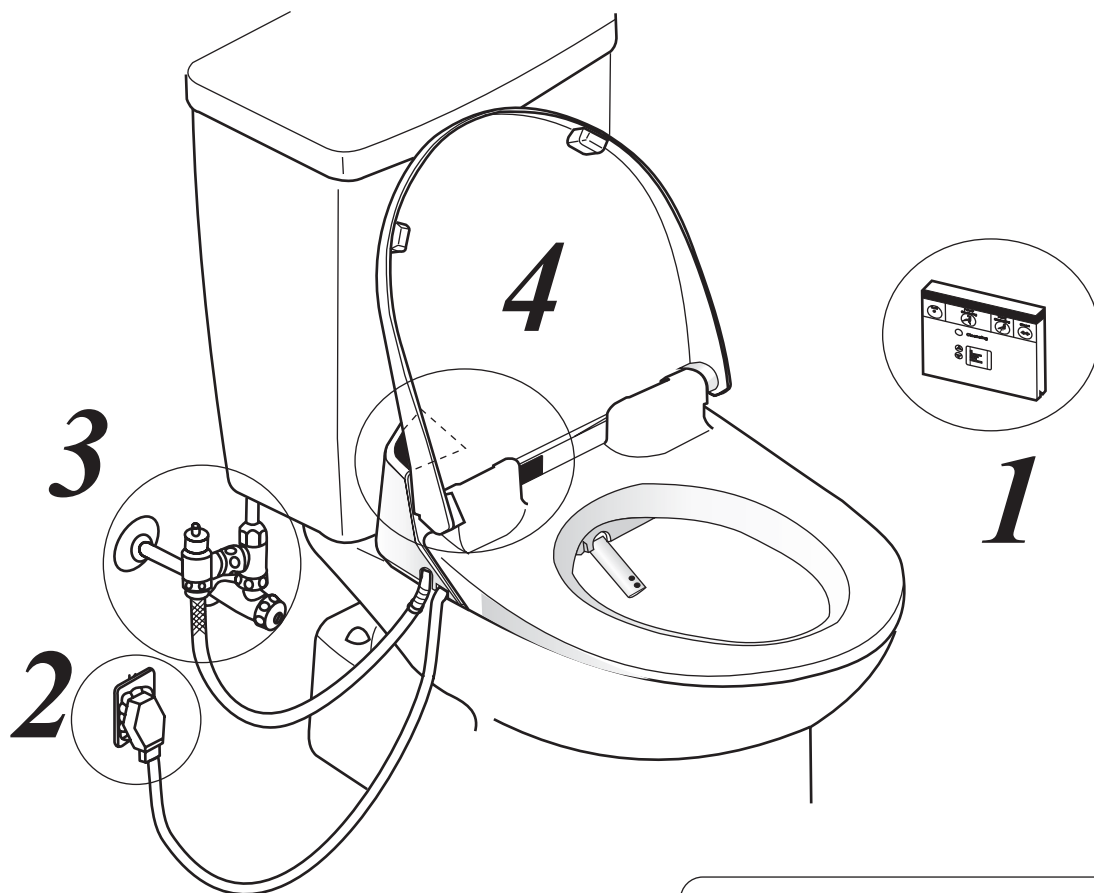
Когда устройство принимает сигнал с пульта дистанционного управления, Вы можете услышать характерный звук.

Крышка пульта закрыта



Крышка пульта открыта





Подготовка

1

Вставьте батарейки в пульт дистанционного управления:

- 1) Снимите пульт дистанционного управления с фиксирующей пластины.
 - Для этого обеими руками с усилием потяните пульт вверх.
- 2) Откройте крышку на задней стенке пульта.
- 3) Вставьте две батарейки по 1,5 В.
- 4) Закройте крышку.

• После замены батареек демонстрационной панели пульта дистанционного управления появятся следующие надписи и обозначения (см. рис.)



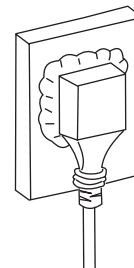
Замена батареек

Чтобы не повредить батарейки, соблюдайте следующие правила:

- Будьте внимательны при замене батареек. Обе батарейки должны быть новые и с одинаковым зарядом.
- Если Вы не пользуетесь устройством длительное время, выньте батарейки из пульта.
- При замене батареек могут сбиться температурные режимы и режим экономии электроэнергии. Переустановите их.

2

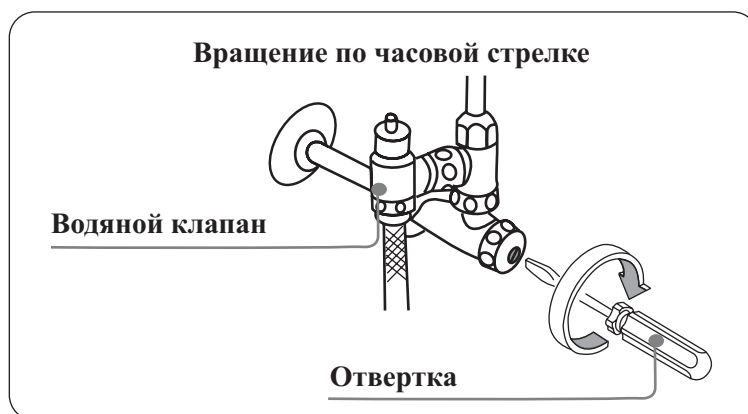
Подключите устройство к источнику электропитания



3

Откройте водяной клапан

- Используйте отвертку.



4

Пояснения

Индикаторы на корпусе

Индикатор кнопки POWER

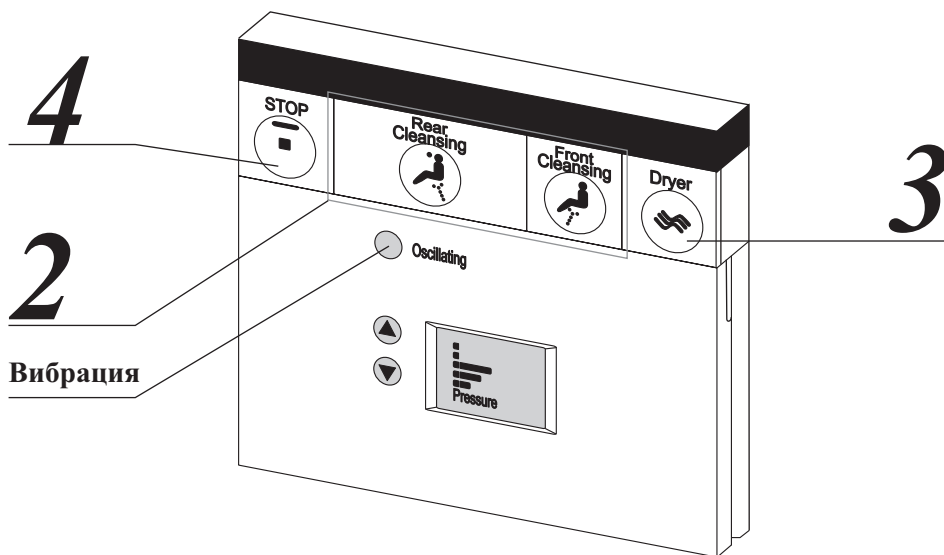
Если лампочка индикатора не горит, нажмите на корпусе устройства кнопку POWER ON/OFF. Лампочка загорится.





Эксплуатация

Перед началом эксплуатации



1

Сядьте на устройство.

Когда Вы садитесь, включается индукционное устройство, которое активизирует работу функций.

2

Моющие функции



1. Мытье теплой водой

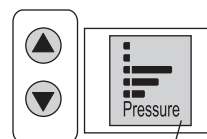
- Нажмите на кнопку “Гигиена унисекс”



- Нажмите на кнопку “Биде”



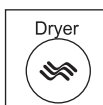
2. Регулирование давления воды



Демонстрационная панель пульта

3

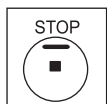
Сушка



- Подача нагретого воздуха
- Если после мытья Вы воспользуетесь туалетной бумагой, это ускорит процесс сушки

4

СТОП





Для большего комфорта

Вибрация

Позволяет расширить область распыления.

1.



Нажмите на одну из следующих кнопок.

2. Нажмите на кнопку «Вибрация»



- Распылитель начнет двигаться.

3. Повторно нажмите на кнопку «Вибрация»



- Движение распылителя прекратится.

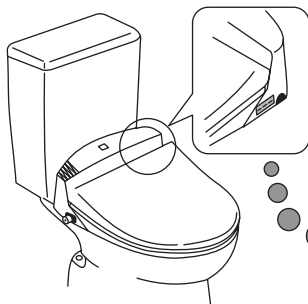
Индукционное устройство

- Индукционное устройство распознает, находится ли на изделии пользователь.
- При включении индукционного устройства загорается индикатор, расположенный на корпусе изделия. Подробнее см. стр. 29

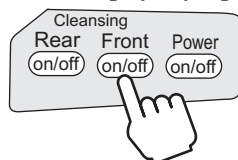


Если вышли из строя батарейки в пульте дистанционного управления

- На корпусе устройства нажмите на кнопку «Гигиена унисекс» или на кнопку «Биде».



Кнопки на корпусе устройства





Функции

Регулирование температуры

- Вы можете регулировать температуру распыляемой воды, сидения и воздуха. Установите нужный Вам температурный режим.

1. Откройте крышку пульта дистанционного управления.



Защитная крышка

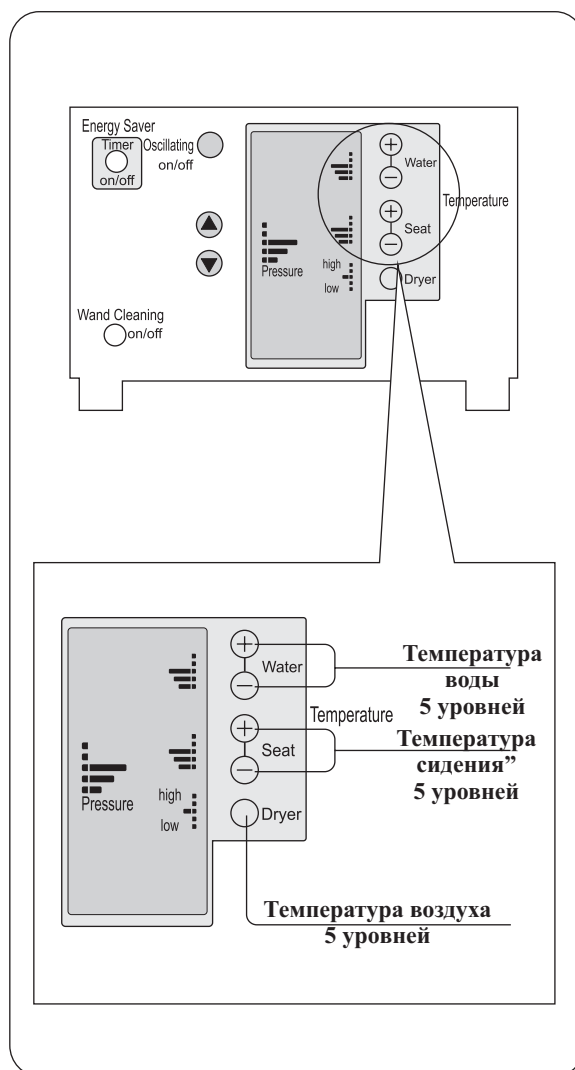
2. Регулирование температуры

- Вы можете отрегулировать температуру распыляемой воды и сидения устройства при помощи кнопок “+” “-”. 5 уровней регулирования температуры.

Если Вы хотите выключить данные функции, нажимайте на кнопку “-” до тех пор, пока на демонстрационной панели пульта дистанционного управления исчезнут индикационные полоски.

Рекомендация 1.

- Температура воздуха регулируется при помощи кнопки «Dryer». 5 уровней регулирования.

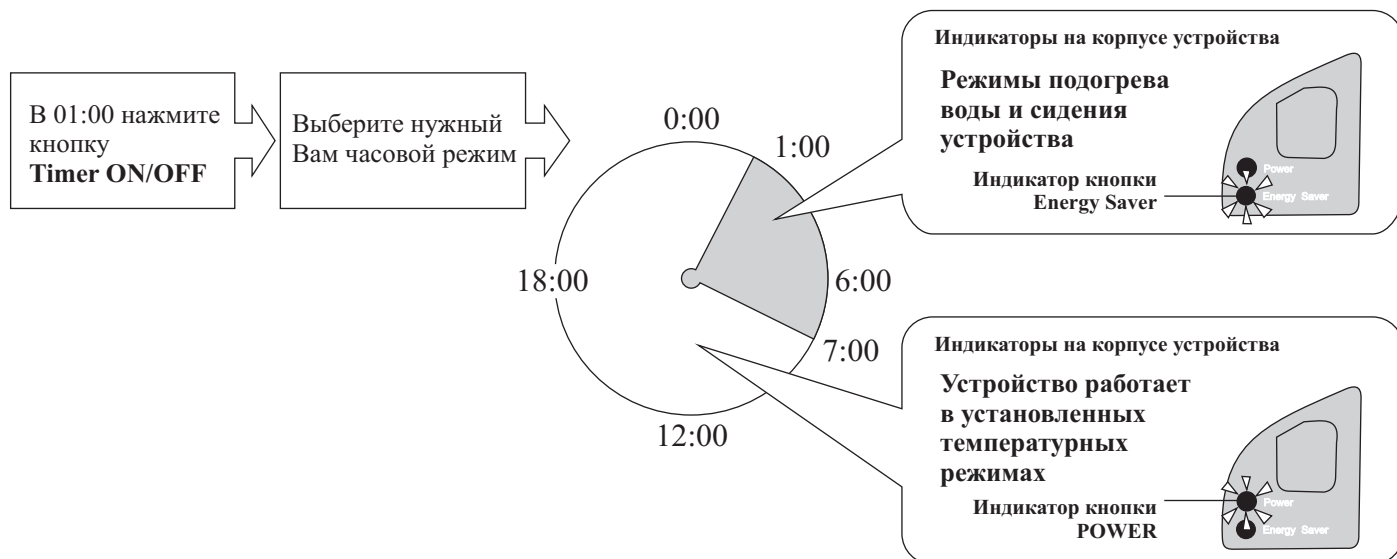


Рекомендация 1.

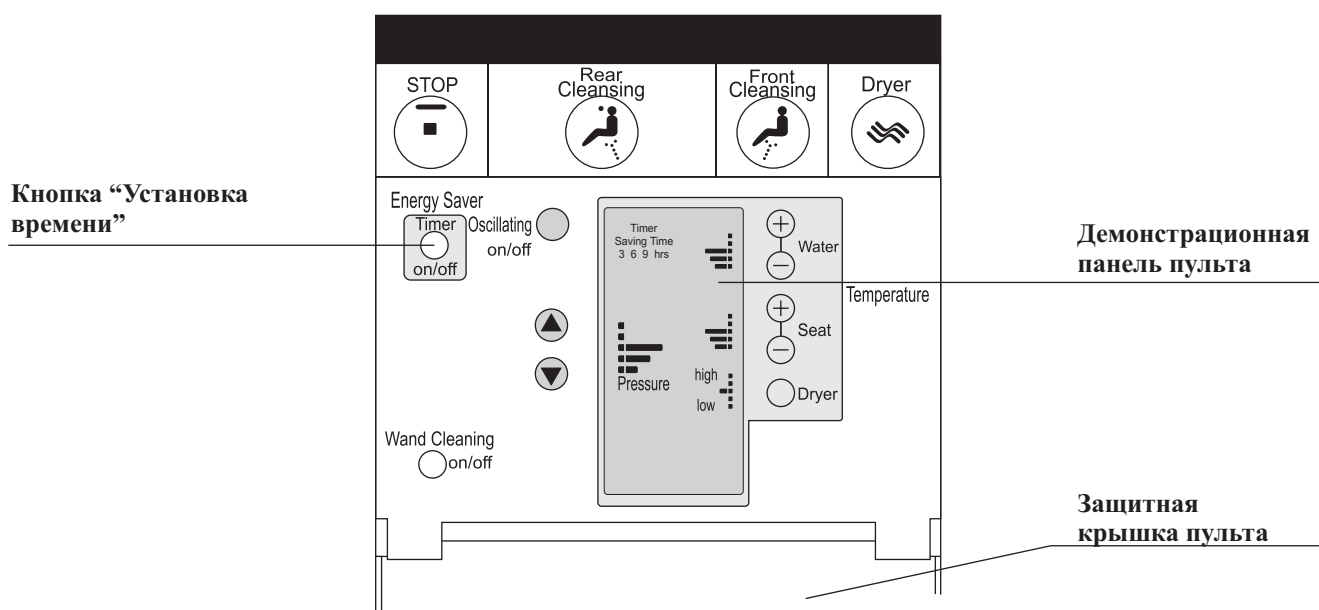
- При замене батареек могут сбиться режимы нагрева воды, сидения и воздуха. Переустановите их.

Функция “Экономия электроэнергии”

- Вы можете установить время (3, 6 и 9 часов), в течение которого устройство будет потреблять меньше электроэнергии. Выключатся режимы подогрева воды и сидения.
- Пример: установка шестичасового режима экономии электроэнергии (с 01:00 до 07:00).



Установка времени



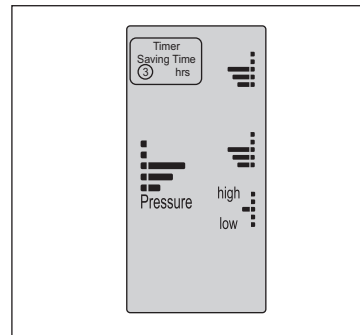
Например, Установка шестичасового режима экономии электроэнергии (с 01:00 до 07:00)

1 В нужное Вам время (01:00) на пульте дистанционного управления нажмите на кнопку «Timer ON/OFF»



Режим экономии электроэнергии включится.

- ✓ На демонстрационной панели пульта появятся надписи «TIMER» и «SAVING TIMER 3HRS»

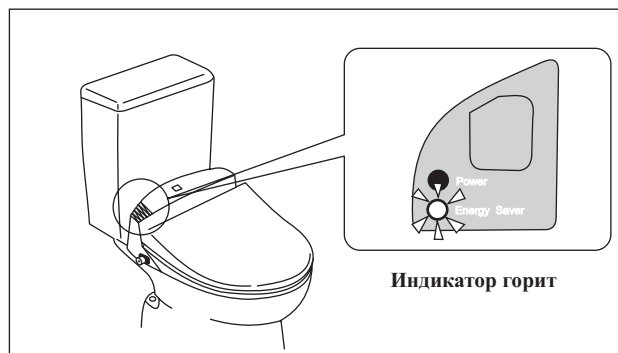


2 Для того, чтобы установить шестичасовой режим экономии электроэнергии еще раз нажмите на кнопку «Timer ON/OFF».

- ✓ Появится надпись «6HRS»
- ✓ Во время работы режима экономии электроэнергии на корпусе устройства горит лампочка индикатора «TIMER» (зеленый свет).

Часовые режимы экономии электроэнергии

- ✓ Вы можете установить трех-, шести- и девятичасовой режимы экономии электроэнергии.



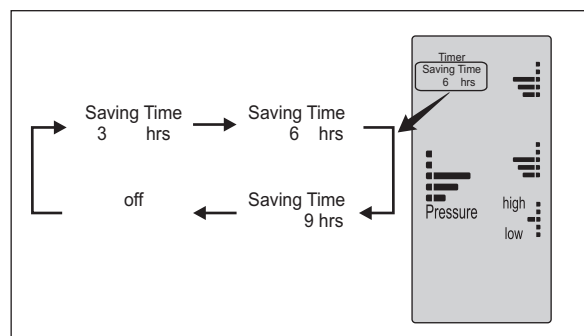
Нажмите на кнопку Timer ON/OFF.

- ✓ Каждое нажатие на данную кнопку включает следующий часовой режим (3 часа 6 часов 9 часов выкл.)

Как отключить режим экономии электроэнергии

Нажимайте на кнопку «Timer ON/OFF» до тех пор пока на демонстрационной панели пульта дистанционного управления не исчезнут надписи «TIMER» и «SAVING TIME».

Режим экономии электроэнергии выключится.



- ✓ На корпусе устройства исчезнет надпись «SAVING TIME».
- ✓ Загорится лампочка индикатора «POWER».

Рекомендация 1

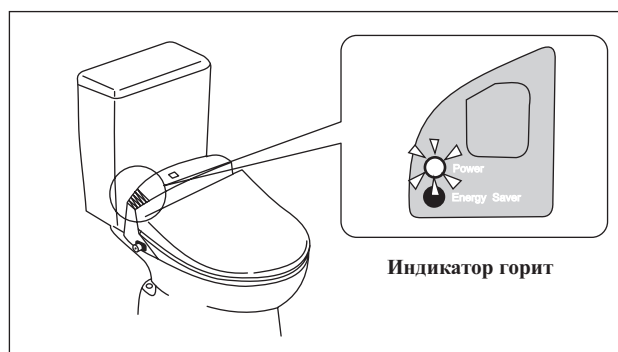
Работа функций во время включения режима экономии электроэнергии

- ✓ Функции подогрева воды и сидения включатся после того, как Вы сядете на устройство.
- ✓ Сидение нагреется в течение 15 минут.
- ✓ Вода для распыления нагреется в течение 10 минут.



Рекомендация 2

Если Вы хотите поменять время, с которого устройство начинает работать в режиме экономии электроэнергии, выключите данный режим. Затем в нужное Вам время нажмите на кнопку «Timer ON/OFF».

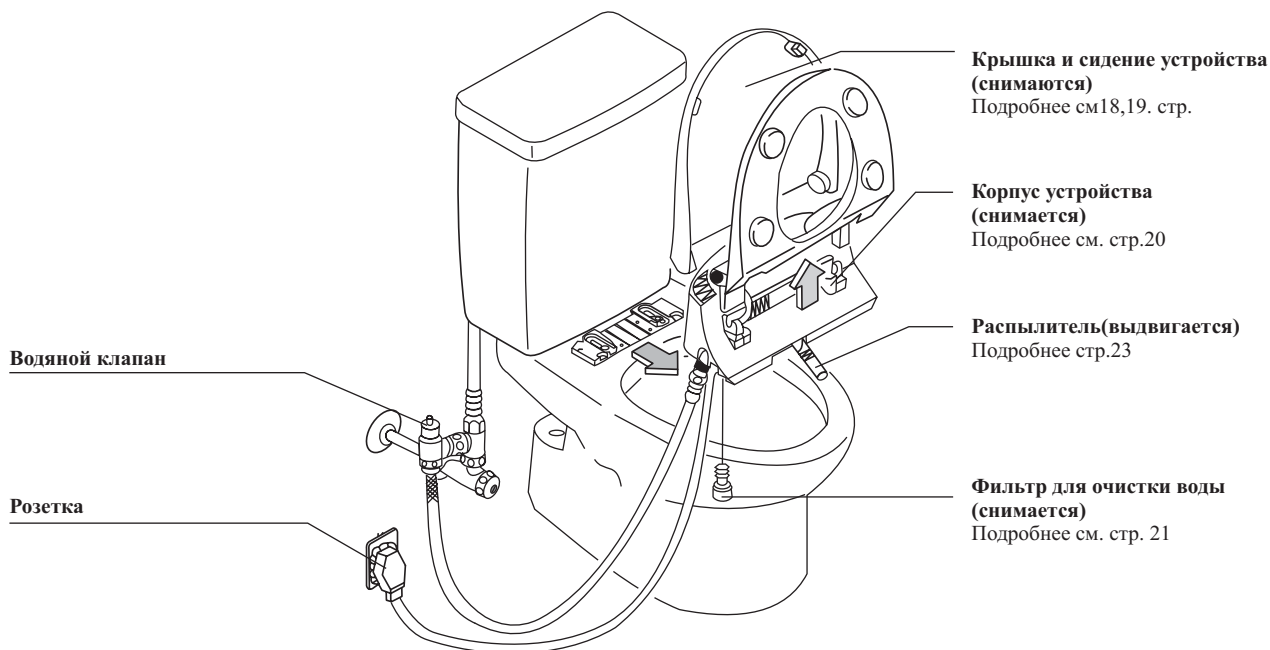




Техническое обслуживание

Перед техническим обслуживанием

Разберите устройство. Это упростит его техническое обслуживание.



Ежедневный уход

Уход за корпусом, сидением и крышкой устройства

Пользуйтесь мягкой тканью.

- Смочите ткань водой и выжмите ее. Затем протрите устройство.

Удаление загрязнений

- Смочите ткань мягким моющим средством, разведенным водой, и удалите загрязнение.
- Затем протрите влажной тканью.

Удаление моющих средств с поверхности устройства

- Удалите моющие средства с помощью влажной мягкой ткани.

Использование моющих средств для чистки унитаза

Смывайте моющие и дезинфицирующие средства не позднее, чем через 3 минуты после их нанесения.

Рекомендация 1.

- Корпус устройства выполнен из пластика. Во избежание царапин и других повреждений при уходе за изделием не пользуйтесь грубой тканью или туалетной бумагой.
- Устройство является электрическим прибором. Поэтому не допускайте попадания воды внутрь изделия. Обязательно удаляйте моющие средства с поверхности унитаза и корпуса устройства.

Рекомендация 2.

Бережно обращайтесь с индукционным устройством, сенсорным устройством, датчиками, передающими сигналы с пульта дистанционного управления, и датчиками на корпусе изделия, принимающими сигналы.

Подробнее см. стр. 27 30

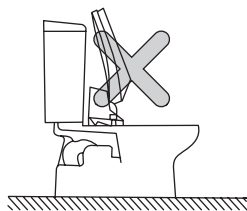
Уход за корпусом, сидением и крышкой устройства.

- Сидение и крышка устройства легко снимаются. Это упрощает техническое обслуживание изделия.

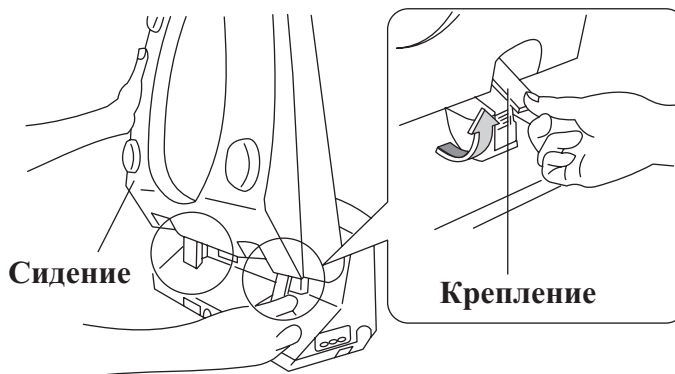
1

Как снять крышку и сидение устройства

Поднимите крышку и сидение устройства. Вытащите левое и правое крепления устройства.



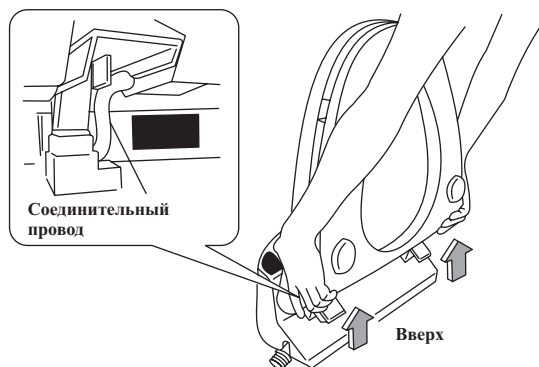
Не откидывайте крышку и сидение назад.



2

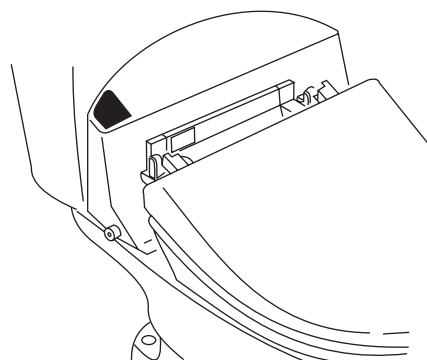
Двумя руками возьмитесь за края крышки и сидения и с усилием потяните вверх.

- ✓ Соединительный провод вытягивается из устройства только на 1,5 см.



3

После того как Вы сняли крышку и сидение устройства, положите их на унитаз (см. рис.).



4

Вымойте крышку и сидение устройства. Соблюдайте правила, указанные в разделе “Ежедневный уход”.

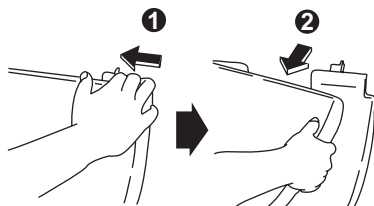


Вы можете снять крышку с сидения устройства

Разборка

1. Возьмитесь за края креплений и потяните влево.

2. Снимите крышку.

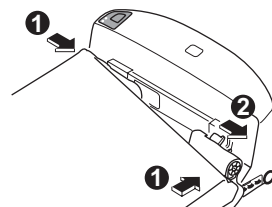


Вы не можете отключить соединительный провод и полностью отсоединить крепления.

Сборка

1. Повторите действия в обратном порядке.

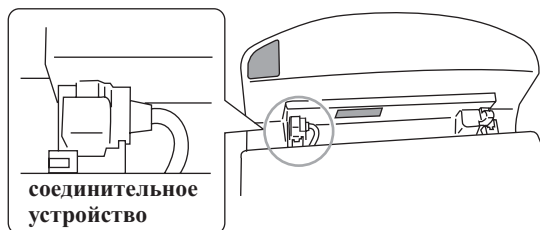
2. Закрепите крышку.



Установка крышки и сидения устройства

5

Бережно обращайтесь с соединительным устройством

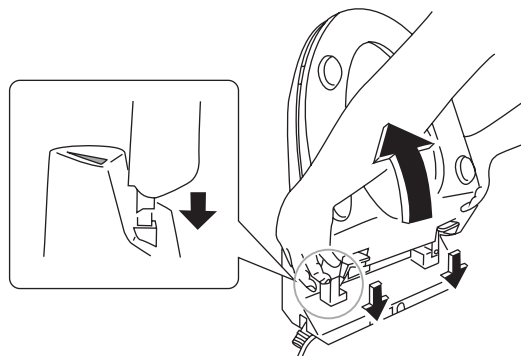


6

Установка крышки и сидения устройства

✓ Вставьте соединительные штырьки крышки и сидения в специальные отверстия в корпусе устройства.

Будьте осторожны. Не повредите соединительный провод.

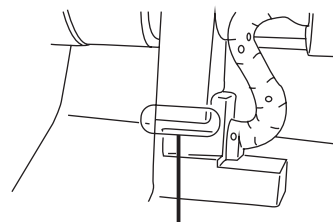


7

При помощи креплений зафиксируйте крышку и сидение устройства.

При фиксации креплений Вы услышите щелчок.

Детали крышки и сидения должны плотно прилегать друг к другу. Иначе возможны затруднения при установке устройства.



Крепление и замок должны плотно прилегать друг к другу

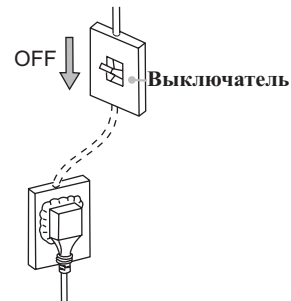
Уход за корпусом устройства и сидением унитаза

(рекомендуется проводить раз в месяц)

- Снимите устройство. Почистите корпус устройства и сидение унитаза.

1

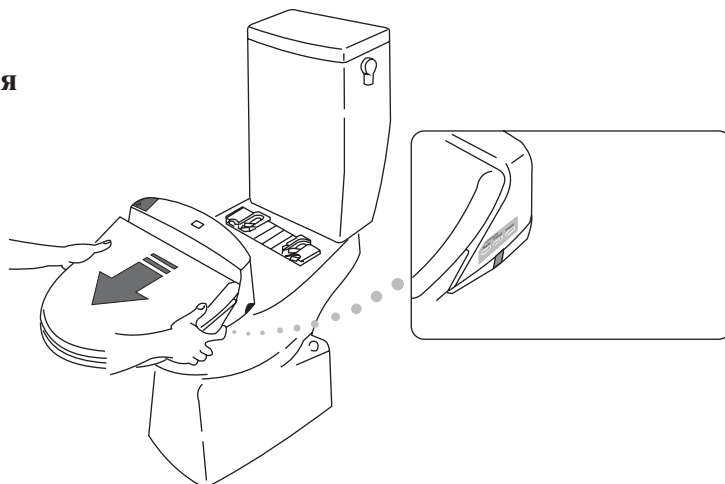
Отключите электропитание.



2

Снимите корпус устройства.

- ✓ Корпус устройства легко снимается с фиксирующей пластины.



3

Вымойте корпус устройства и сидение унитаза.

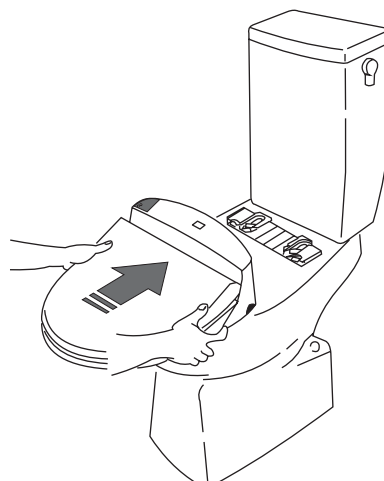
- ✓ Следуйте рекомендациям, указанным в разделе “Ежедневный уход”.

4

Установите корпус устройства.

Установите корпус устройства на фиксирующую панель как это показано на рисунке.

Вы не сможете закрепить корпус устройства при отсутствии фиксирующей пластины.



Уход за фильтром для очистки воды

- Если напор подаваемой воды постоянно слабый, почистите фильтр для очистки воды.

1

Закрутите водяной клапан и перекройте водоснабжение.

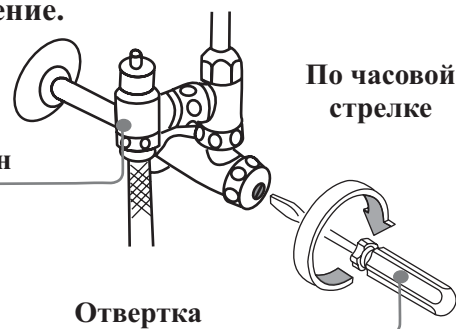
- ✓ Используйте подходящую отвертку.
- ✓ Слейте воду из сливного бачка.



Внимание!

Запрещается снимать фильтр, если не закрыт водяной клапан.

Водяной клапан



Отвертка

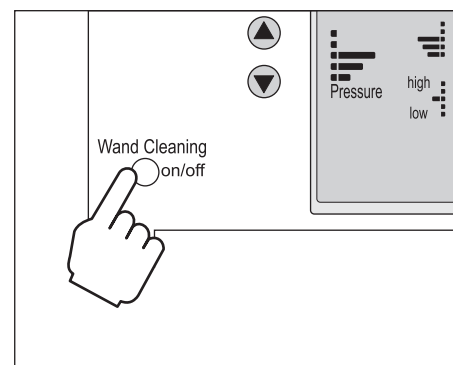
2

Слейте воду

- 1) Нажмите на кнопку «**Wand Cleaning ON/OFF**».

Вода, которая находится внутри устройства и предназначена для распыления, сольется.

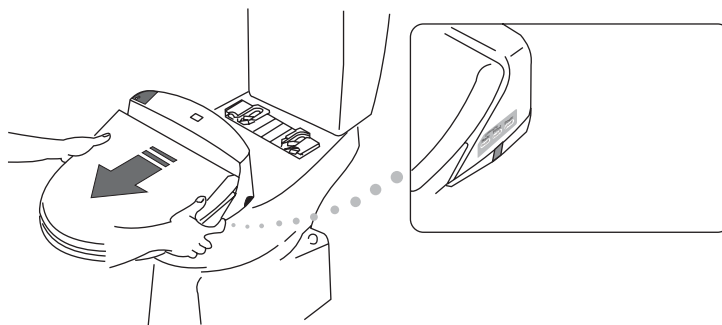
- 2) Нажмите на кнопку «**Wand Cleaning**» еще раз. (Распылитель задвинется во внутрь устройства.)



3

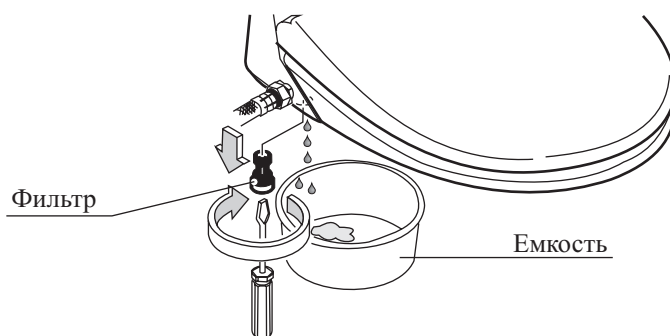
Снимите корпус устройства

- ✓ Снимите корпус устройства с фиксирующей пластины (см. рис.)



4

Открутите крышечку фильтра и вытащите фильтр для очистки воды.



Вращение против часовой стрелки

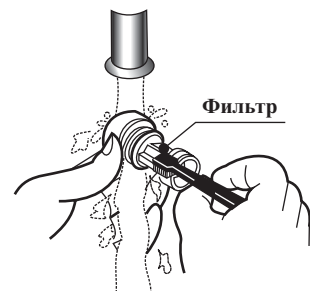
5

Чистка фильтра

- ✓ Удалите загрязнения с поверхности фильтра водой.

Если загрязнение небольшое, воспользуйтесь зубной щеткой.

Если загрязнение сильное, воспользуйтесь ватной палочкой.



6

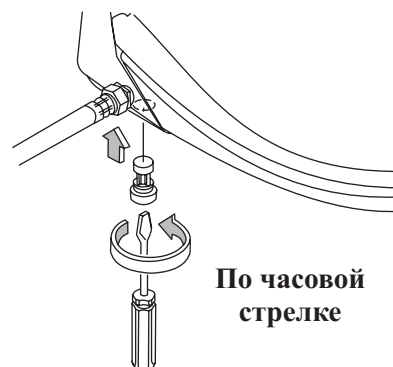
Установка фильтра для очистки воды

- ✓ Наденьте фильтр на крышечку и плотно закрутите ее.



Внимание!

*Плотно закручивайте крышечку фильтра.
Иначе возможна утечка воды.*

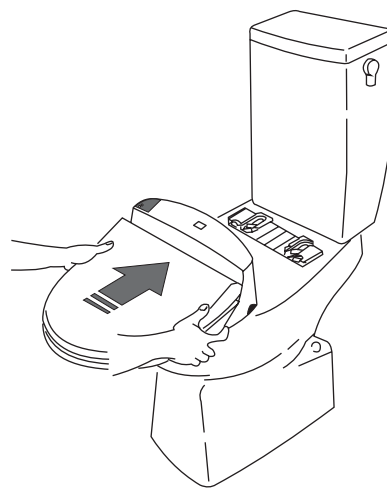


7

Установите корпус устройства

- 1) Закрепите корпус устройства на фиксирующей пластине.
- 2) Вы услышите характерный щелчок.

Вы не сможете закрепить корпус устройства при отсутствии фиксирующей пластины.

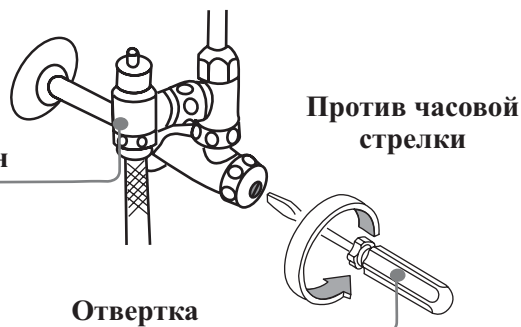


8

Откройте водяной клапан

- ✓ При помощи отвертки откройте водяной клапан.
- ✓ Проверьте, нет ли утечки воды.

Водяной клапан



Уход за распылителем

- Вы можете выдвинуть распылитель, при этом вода не будет распыляться.

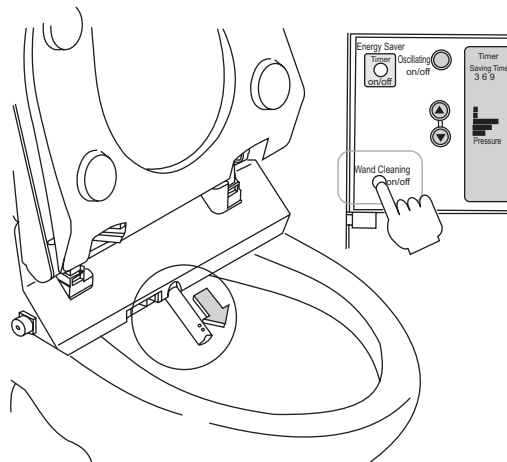
1

Выдвиньте распылитель

- ✓ На пульте дистанционного управления нажмите на кнопку «**WAND CLEANING**».

Распылитель выдвинется из корпуса устройства.

- ✓ Через 5 минут распылитель автоматически задвинется внутрь корпуса устройства.



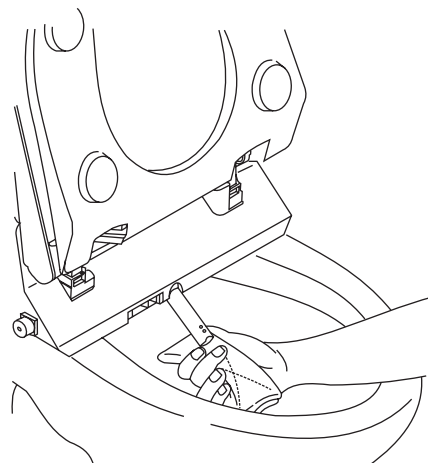
2

Чистка распылителя

- ✓ Протрите распылитель мягкой тканью.

Бережно обращайтесь с распылителем.

Не пытайтесь выдвинуть или задвинуть его обратно. (Вы можете повредить устройство).

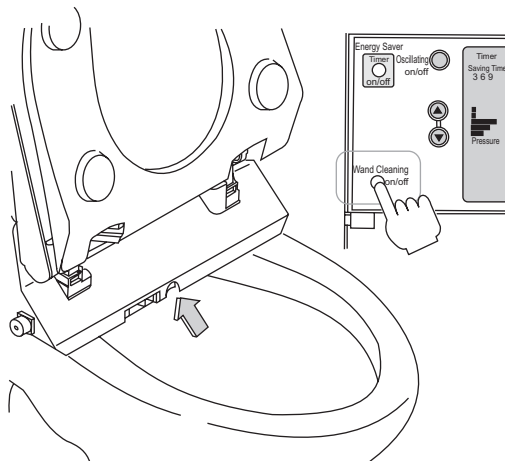


3

Задвиньте распылитель обратно

- ✓ Нажмите на кнопку «**WAND CLEANING**» еще раз.

Распылитель автоматически задвинется внутрь устройства.





Как уберечь изделие от воздействия низких температур и других механических повреждений, если Вы не пользуетесь устройством длительное время.

Не устанавливайте устройство в комнате с температурой воздуха ниже 0 °C.

(При воздействии на устройство низких температур возможны повреждения деталей или утечка воды)

1

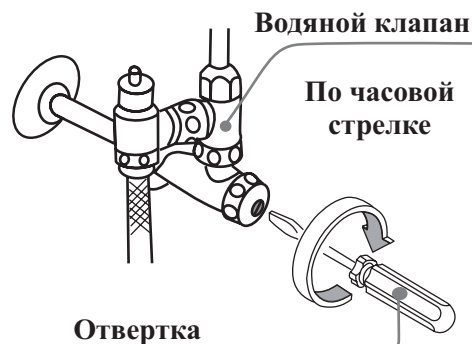
Если устройство подверглось воздействию низких температур, примите следующие меры:
Слейте воду

1) При помощи отвертки закрутите водяной клапан.

2) Затем слейте воду из бачка унитаза



Ручка для слива воды



2

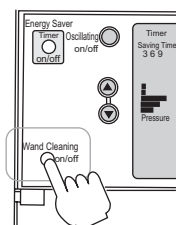
Слейте воду из шланга

На пульте дистанционного управления нажмите на кнопку «Wand Cleaning ON/OFF».

Выдвинется распылитель. Вода для распыления сольется.

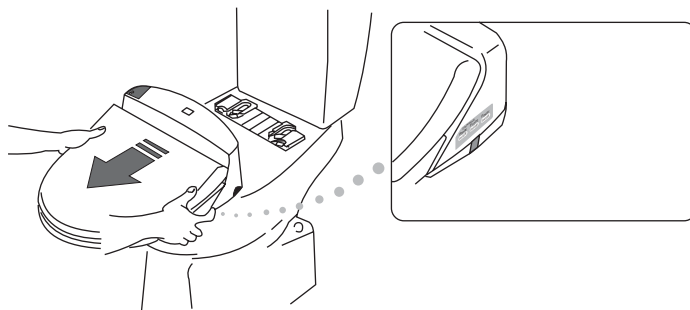
1) Нажмите на кнопку «Wand Cleaning ON/OFF» еще раз.

Распылитель задвинется внутрь корпуса устройства.



2) Снимите корпус устройства.

✓ Снимите корпус устройства с фиксирующей пластины (см. рис.)

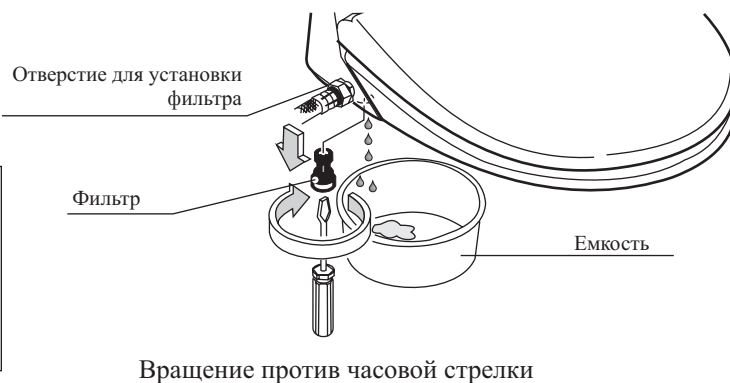


3) Открутите крышечку фильтра и вытащите фильтр для очистки воды.



Внимание!

Запрещается разбирать фильтр, если не закрыт водяной клапан.



Вращение против часовой стрелки

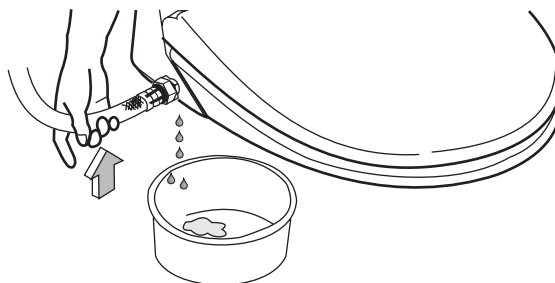
4) Слейте воду из шланга.

Рекомендация 1.

- Если устройство подверглось воздействию низких температур, возможны повреждения некоторых деталей изделия. Проверьте, можете ли Вы слить воду вручную.

Рекомендация 2.

- Выключите режим экономии электроэнергии. Подробнее см. стр. 16.



3

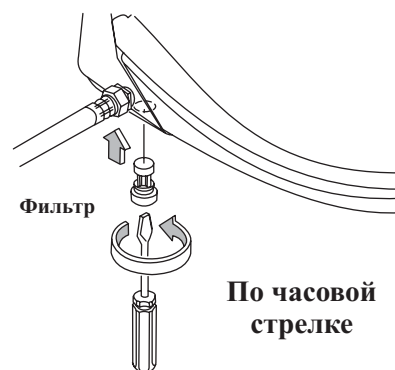
Установите фильтр для очистки воды.

- 1) Наденьте фильтр на крышечку и плотно закрутите. Используйте отвертку.



Внимание!

*Плотно закручивайте крышечку фильтра.
Иначе возможна утечка воды.*



- 2) Установите корпус устройства

- ✓ Закрепите корпус устройства на специальной фиксирующей пластине.
- ✓ Если корпус устройства установлен правильно, Вы услышите характерный щелчок.

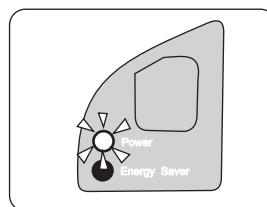
Вы не можете установить корпус устройства при отсутствии фиксирующей пластины.



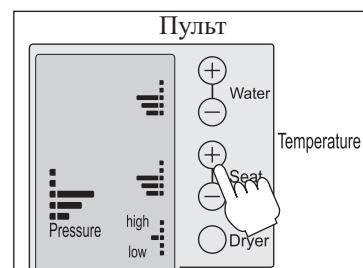
4

Установите высокую температуру для режима подогрева сидения

- 1) Установите высокий температурный режим при помощи кнопок пульта дистанционного управления.
- 2) Опустите крышку сидения



Индикатор горит



Если Вы не пользуетесь устройством длительное время

- ✓ Если Вы длительное время не пользуетесь устройством, вода для распыления может испортиться. Слейте эту воду и наберите чистую. Иначе возможны раздражения на коже.

Если устройство подверглось воздействию низких температур, обязательно слейте воду. Иначе возможны повреждения изделия или его деталей.

Слив воды

1

Слейте воду из бачка унитаза

См. стр. 24, пункт 1.

2

Слейте воду из шланга

См. стр. 24, пункт 2.

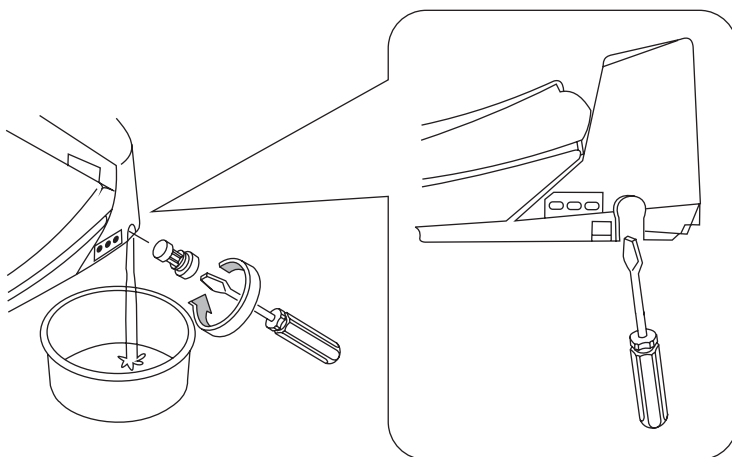
Рекомендация 3.

- ✓ При воздействии низких температур обязательно сливайте воду из устройства.

3

Открутите специальный колпачок на корпусе устройства и слейте воду из внутреннего резервуара.

- Пользуйтесь отверткой.
- Слейте воду.
- Количество воды во внутреннем резервуаре примерно 700 мл.



4

Закрутите колпачок.

5

Установите фильтр.

Подробнее см. стр. 25, пункт 3.

6

Подключите устройство к источнику электропитания.

7

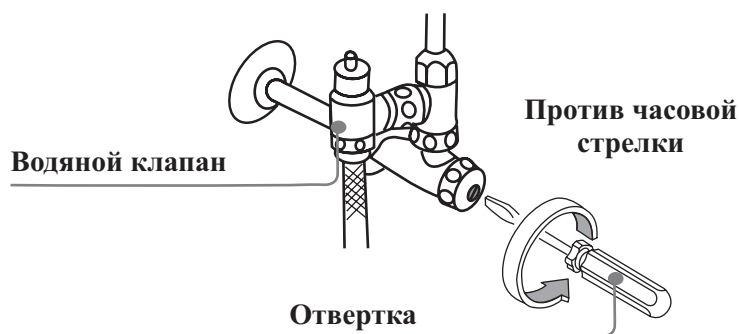
Залейте в унитаз антифриз.

После того, как Вы слили воду, подключите устройство к электропитанию

1

С помощью отвертки откройте водяной клапан.

- ✓ Проверьте, нет ли утечек воды.



2

Вставьте электрическую вилку в розетку.

3

Включите режим распыления воды

- ✓ Накройте индукционное устройство белой бумагой и нажмите на кнопку “Гигиена унисекс” или “Биде”.

Рекомендация 1.

- Залейте в унитаз антифризовую жидкость. Это предотвратит замерзание воды.

Рекомендация 2. Если вода не распыляется

- Возможно, вода внутри устройства и в шланге замерзла. Включите обогревающие устройства и согрейте помещение.



Возможные неисправности

Неисправность? Внимательно ознакомьтесь с нижеследующими рекомендациями и постарайтесь устранить неполадки в работе устройства самостоятельно. Если это не удалось, свяжитесь со специалистами фирмы, установившей устройство.



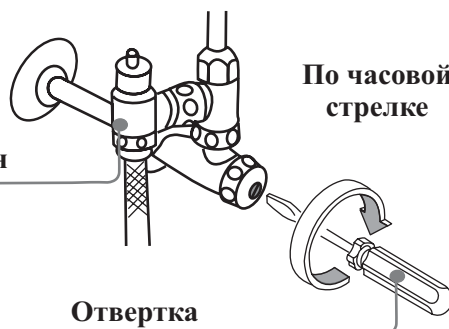
ВНИМАНИЕ!



**Строго
следуйте
инструкции**

Если произошла утечка воды, закройте водяной клапан и перекройте водоснабжение.

Водяной клапан



Прежде чем вызвать мастера, проверьте следующее.

Возможная неисправность	Причина	Устранение неисправности
Устройство не функционирует	Отсутствие электроснабжения.	Дождитесь возобновления подачи электроснабжения.
	Не горит лампочка индикатора POWER на корпусе устройства.	Нажмите кнопку POWER ON/OFF на корпусе устройства. Подробнее см. стр. 11.
	Устройство неплотно закреплено на фиксирующей пластине	Плотно закрепите корпус устройства. Подробнее см. стр. 20.

Функции “Гигиена унисекс” / “Биде”

Возможная неисправность	Причина	Устранение неисправности
Нет подачи воды	Отсутствие водоснабжения	Нажмите кнопку STOP и дождитесь возобновления подачи воды.
	Закрыт водяной клапан	Откройте водяной клапан. Подробнее см. стр. 11.
	Неполадки в работе индукционного устройства	Подробнее о работе индукционного устройства читайте на стр. 29.

Функции “Гигиена унисекс” / “Биде”

Возможная неисправность	Причина	Устранение неисправности
Слабый напор воды	Установлен режим “Низкое давление воды”.	Отрегулируйте давление воды при помощи специальной кнопки на пульте дистанционного управления. Подробнее см. стр. 12.
	Засорен фильтр для очистки воды.	Почистите фильтр. Подробнее см. стр. 21.
Вода не нагревается	Установлен низкий температурный режим или выключена функция нагрева воды.	Отрегулируйте температурный режим при помощи пульта дистанционного управления, нажав на кнопку “+” “-”. Подробнее см. стр. 14.
Внезапно прекратилась подача воды	Если Вы нажали на кнопки “Гигиена унисекс” или “Биде”, данные функции выключаются автоматически через 5 минут.	Повторно нажмите на одну из указанных кнопок. Подробнее см. стр. 12.
	Неполадки в работе индукционного устройства.	Подробнее о работе индукционного устройства читайте на стр. 29.

Функция экономии электроэнергии

Возможная неисправность	Причина	Устранение неисправности
Сидение не нагревается	При работе устройства в установленном режиме экономии электроэнергии сидение не нагревается. При работе автоматического режима экономии электроэнергии температура сидения понижается. Однако если на устройстве находится пользователь, сидение постепенно нагреется.	Проверьте, есть ли на демонстрационной панели пульта надписи, сообщающие о работе режима экономии электроэнергии. Подробнее см. стр. 15, 16.
Количество потребляемой электроэнергии не сократилось	Вышли из строя батарейки в пульте дистанционного управления. (При замене сбился часовой режим.)	Включите режим экономии электроэнергии, нажав на пульте дистанционного управления кнопки TIMER ON/OFF. Функция восстановится. Подробнее см. стр. 15, 16.
Не устанавливается время для режима экономии	Отсутствие электроснабжения	Через некоторое время работа устройства нормализуется.

Сушка теплым воздухом

Возможная неисправность	Причина	Устранение неисправности
Подача ненагретого воздуха	Установлен низкий температурный режим.	На пульте дистанционного управления нажмите на кнопку DRYER “+” “-” и отрегулируйте температуру подаваемого воздуха. Подробнее см. стр. 14.
Внезапно прекратилась подача воздуха	Если Вы нажали на кнопку DRYER, данная функция через определенное время выключится автоматически.	Еще раз нажмите на кнопку DRYER.
	Неполадки в работе индукционного устройства.	Подробнее о работе индукционного устройства читайте на стр. 29.

Индукционное устройство

Возможная неисправность	Причина	Устранение неисправности
Вы не находитесь на устройстве, однако работа функций “Гигиена унисекс” и др. продолжается	Вы закрыли индукционный датчик одеждой	Уберите одежду с датчика. Подробнее см. стр. 5, 13.
	Поверхность индукционного датчика загрязнилась или на него попала вода.	Удалите загрязнение и вытрите воду.
Вы находитесь на устройстве, однако функции “Гигиена унисекс” и др. не работают	На работу индукционного устройства влияют Ваше положение относительно изделия, цвет одежды.	Измените Ваше положение относительно устройства.
	Ваша одежда закрывает индукционное устройство. Поверхность индукционного устройства загрязнилась или на него попала вода.	Удалите загрязнение и вытрите воду.

Амортизирующее устройство

Возможная неисправность	Причина	Устранение неисправности
Сидение и крышка устройства быстро закрываются	Под действием собственной тяжести сидение и крышка устройства может закрываться немного быстрее. Это не является неисправностью.	
Летом и зимой скорость опускания крышки меняется	Влияние изменений температуры помещения и частоты использования устройства. Это не является неисправностью.	

Пульт дистанционного управления

Возможная неисправность	Причина	Устранение неисправности
Не работает пульт дистанционного управления	Вышли из строя батарейки	Замените батарейки. Подробнее см. стр. 10
	Батарейки неправильно установлены	Установите правильно. Подробнее см. стр. 10.
	Посторонние предметы закрывают пульт, устройство, подающие сигнал, и устройство, принимающее сигнал.	Уберите посторонние предметы.
	На поверхности устройства, подающего сигналы, и устройства, принимающего сигналы, загрязнение или вода.	Удалите загрязнение и сотрите воду.
	Неполадки в работе индукционного устройства.	Подробнее о работе индукционного устройства читайте на стр. 29.
Устройство не выполняет команды, заданные при помощи пульта дистанционного управления	Если при нажатии той или иной кнопки на демонстрационной панели пульта не появляются надписи, это означает, что вышли из строя батарейки.	Замените батарейки. Подробнее см. стр. 10

Подогрев сидения

Возможная неисправность	Причина	Устранение неисправности
Сидение не нагревается	Установлен низкий температурный режим. Либо данная функция выключена.	На пульте дистанционного управления нажмите на кнопку Seat “+” “-” и отрегулируйте температуру сидения. Подробнее см. стр. 16.
	Работает установленный режим экономии электроэнергии.	Сядьте на устройство и подождите 15 минут. Подробнее см. стр. 16.

Другое

Возможная неисправность	Причина	Устранение неисправности
Корпус устройства двигается	Неплотно закреплена фиксирующая пластина	С помощью болтов закрепите фиксирующую пластину.
Из водяного шланга течет вода	Неплотно прикручен шланг	Плотно закрутите



Технические характеристики

Характеристика			Содержание
Источник питания			АС 220 В 50 Гц
Мощность			410 Вт
Расход энергии в час			33 Вт/ч
Длина провода			1,8 м
М Ы Т Ь Е	Количество распыляемой воды	Функция “Гигиена унисекс”	290 – 550 мл/мин
		Функция “Биде”	275 – 550 мл/мин
	Температура воды		30 – 40 С
	Мощность		240 Вт
	Безопасность		Терморегулятор, предохранитель
	Против утечки воды		Односторонний клапан, запирающий клапан, вакуум- клапан
С У Ш К А	Температура подаваемого воздуха		Вы можете установить температуру от 40° до 60° С
	Количество воздуха		0,26 куб. м./мин
	Мощность		350 Вт
	Безопасность		Терморегулятор
С И Д Е Н И Е	Температура сидения		Вы можете установить температуру от 30° до 40° С.
	Мощность		51 Вт
	Безопасность		Терморегулятор
Давление воды			0,05 – 0,75 МПа
Температура водопроводной воды			– 05° С
Температура в помещении			040° С
Габариты устройства		Стандартные	Ширина 370 мм, длина 497 мм, высота 170 мм
		Усовершенствованная модель	Ширина 370 мм, длина 527 мм, высота 170
Вес устройства		Стандартный	4,4 кг
		Усовершенствованная модель	4,4 кг



Гарантийный талон

Модель	Т-2ПП
Гарантийный срок	1 год с момента покупки
Покупатель	Фамилия Имя Отчество
	Адрес
Продавец	Телефон
Дата покупки	Число/ Месяц/ Год

Покупателю:

В гарантийном талоне должны быть указаны дата покупки устройства и название фирмы-распространителя. Бережно храните гарантийный талон.

Гарантийный талон обеспечивает бесплатный ремонт устройства.

Если в течение гарантийного срока в работе устройства возникли неполадки, вызовите мастера и предъявите ему гарантийный талон.

(Гарантийное обслуживание)

- Внимательно прочитайте инструкцию. Строго следуйте всем рекомендациям. Бесплатное обслуживание осуществляется только в течение гарантийного срока.
- Предъявите мастеру гарантийный талон
- Если Вы поменяли адрес, сообщите об этом фирме, устанавливающей устройство.
- Платный ремонт в течение гарантийного срока осуществляется, если:
 - Вы неправильно пользовались устройством, а также самостоятельно ремонтировали или разбирали изделие;
 - Вы самостоятельно переустанавливали устройство;
 - неисправности и повреждения устройства результат природных бедствий (пожар, наводнение, землетрясение, снегопад и др.), техногенных катастроф, а также перепадов напряжения электросети;
 - Вы пользуетесь устройством вне дома;
 - внутри устройства попал ил, песок и другие посторонние предметы
 - повреждения результат неправильной установки;
 - отсутствует гарантийный талон;
 - в гарантийном талоне не указаны имя покупателя, название фирмы-распространителя, дата покупки или в записях есть исправления.
- Гарантийный талон действителен только на территории России.
- Гарантийный талон не подлежит восстановлению. Бережно храните его.

Напоминание	Проверка устройства		
Если Вы обнаружили следующие повреждения	✓ поврежден электрический провод, непостоянный ток в сети		Отключите устройство от электропитания, перекройте водоснабжение и вызовите мастеров фирмы, устанавливающей изделие. Если Вы продолжаете пользоваться устройством, возможны поломки изделия проблемы с водоснабжением.
	✓ если электрическая вилка, провод или корпус устройства нагреваются		
	✓ посторонние звуки и неприятный запах		
	✓ утечка воды		